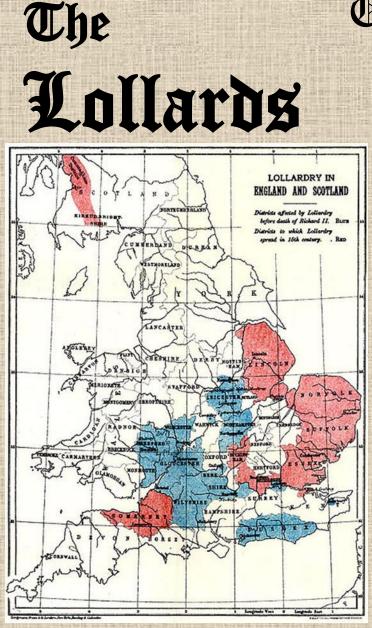


auft bý utaný e fuýng 18 of mýradis & jete toli into atolné place of his buýige † 18 hauelje hadte maad peter: 4 e 18 as putt to his fadais/ 7 18 as mýche 18 out lo 18 as foitte dene fro m uproi of Acith// 1 crom le 18 as foitte dene fro m uproi of Acith// 1 crom le 18 as foitte dene fro m uproi of Acith// 1 crom le 18 as foitte dene fro m uproi of Acith// 1 crom le 18 as foitte dene fro m uproi of Acith// 1 crom le 18 as foitte dene fro m uproi of Acith// 1 crom le 18 as foitte dene fro m uproi of Acith// 1 crom le 18 as foitte dene fro m uproi of Acith// 1 crom le 18 as foitte dene fro m uproi of Acith// 1 crom le 18 as foitte dene fro m uproi of Acith// 1 crom le 18 as foitte dene fro m uproi of Acith// 1 crom le 18 as foitte dene fro m uproi of Acith// 1 crom le 18 as foitte dene fro m uproi of Acith// 1 crom le 18 as foitte dene fro m uproi of Acith// 1 crom le 18 as foitte dene fro m uproi of Acith// 1 crom le 18 as foitte dene fro m uproi of Acith// 1 crom

Drigins: The Influence of Wycliffe:

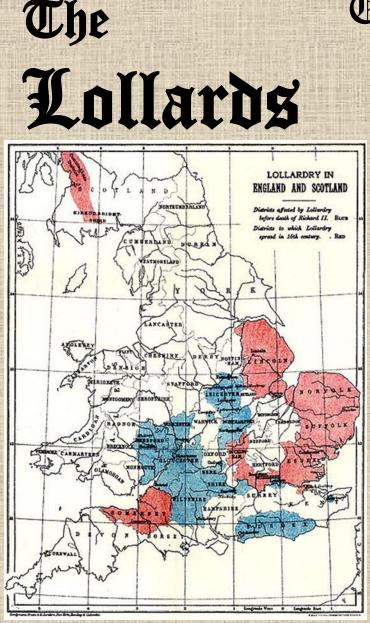
Direct: English Bible, "Poor Preachers" Indirect: Not a Unified 'Organization' Shared Ideas / Themes Bible: True Authority; in English; for Laity Church: Those God Predestined to Salvation Holy Eucharist: Not Transubstantiation "sacramentaliter, spiritualiter et virtualiter" Receptionist (?) Anticlerical Erastian **Opposed:** Papal Supremacy **Clerical Celibacy** Monastic Wealth & 'Corruption'

Missing?: Justification by Faith Alone



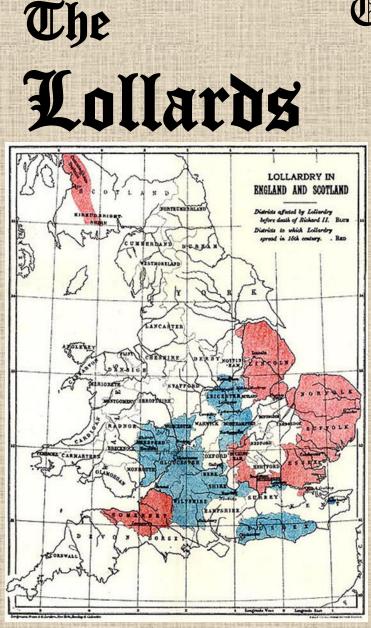
Drigins: Dissemination, Modification, Vulgarization

From Scholarly Latin to Common English Appealed to Tradespeople & Some Lower Clergy Less Appeal Among Peasantry & the Propertied Minimal Traction in the Corridors of Power



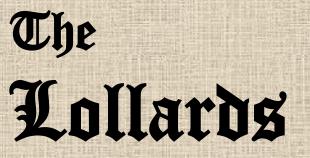
Drigins: Earliest 'Lollard' Cell: Oxford Clerks

Nicholas Hereford (a first, very literal translation) 1382 AbC Courtenay Exiles Hereford (later returned and recanted) Origin of the Term "Lollard" Middle Dutch: mumbler, prattler (later, nonsense) Previously: Beghards, Other Sectarians Ad Hominem Pejorative: Dubious Orthodoxy Term Used by Henry Crump, Irish Cistercian



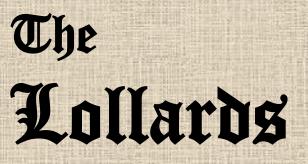
Origins: Another Cell: Leicester Laity

Philip Repingdon
Augustinian Canon, friend of Hereford
Later conformed; persecuting Bp. of Lincoln
Movement Spreads (Midlands, Home Counties)



Orígins: John Purvey

Wycliffe's Secretary Better Translation, Less Woodenly Literal (1388) Itinerant Preaching, Scrutiny, Prison (1390) Recantation and Submission (1401) Vicarage (1401) Resigned, Resumed Itinerancy(1403) Imprisoned Again (1421) Death (1427)



Origins: Prominent Lollards

House of Commons; Few of Richard II's Knights

The Twelve Conclusions (1395) A Lollard 'Doctrinal Manifesto'? List of Needed Reforms Mostly Negative

Lollards in Parliament Anti-Heresy Legislation (1401) Attempts to Soften Penalties (1410)

Sir John Oldcastle Lollard March on London (1414) Overthrown by Henry V, Forced Underground

Another Lollard Plot (1431)

The Lollards





Characterizing Lollardy:

"It should not, however, be supposed ... that all the Lollard groups and individuals showed uniform emphases. Persecution forced Lollardy to become a surreptitious congregational sect, lacking effective national leaders and hence precise formularies. Moreover, like most religions which inclined to Biblical fundamentalism and encouraged judgment upon the Scriptures by unqualified persons, it inevitably developed a fringe of cranks. ... Altogether, the weak features of the movement become apparent enough, though a certain strength shines alongside its weakness. It zealously sought to recover from the Scriptures an authentic sense of the person and spirit of Jesus. It argued with force that the materialism, the pride, the elaborate ritual and coercive jurisdiction of the Church found no justification in the lives of Christ and his disciples as recorded in the New Testament. It made a special appeal to the underdogs of feudal and ecclesiastical society by permitting them a far more active role in the management of their religious lives."

Dickens, The English Reformation, 48-49

The Lollards



Characterizing Lollardy:

"Lollardy became a pertinacious rather than a heroic faith, occupying quiet groups of tradesmen and artisans, but here and there attracting a few priests, merchants, and professional men. From the midcentury the record of prosecutions becomes less frequent, and we are left wondering whether the number of adherents had declined or whether in that troubled period Church and State lacked the opportunity and the zeal to persecute it. If, however, a real decline occurred, there must certainly have followed a marked revival in the last decade of the century. From about the year 1490 we hear with everincreasing frequency of Lollard heretics and of official attempts to obliterate the sect."

Dickens, The English Reformation, 49